



50ème MOTOCROSS DES RASSES

19 SEPTEMBRE 2004

ESSAIS LIBRE SWISS MOTOCROSS MASTERS OPEN

Pos.	No.	Nom / Name	Domicile / Wohnort	Marque / Marke	Best Time	Tr.	Ecart	km/h	2nd Best T.
1	3	KADLECEK Michaël	Arth / FMS	Yamaha	1' 45.946	9	---	54.367	01' 48.865
2	105	BILL Julien	Le Grand-Saconnex / FMS	KTM	1' 46.688	14	0' 00.742	53.989	01' 48.509
3	8	RISTORI Marc	Plan-les-Ouates / FMS	Honda	1' 46.969	13	0' 01.023	53.847	01' 47.097
4	10	RUFLI Bruno	Unterkulm / SAM	KTM	1' 51.936	5	0' 05.990	51.457	01' 52.386
5	5	NÄPFLIN Harry	Känerkinden / FMS	Yamaha	1' 52.249	11	0' 06.303	51.314	01' 53.108
6	7	KASPER Patrick	Zetzwil / SAM	Suzuki	1' 52.414	6	0' 06.468	51.239	01' 53.269
7	2	CHARLIER Nicolas	Palézieux-Gare / FMS	KTM	1' 52.420	8	0' 06.474	51.236	01' 55.392
8	43	CHATTON Roger	Alterswil / FMS	Yamaha	1' 52.655	10	0' 06.709	51.129	01' 53.012
9	4	NICOLET Marc	Combremont-le-Petit / FMS	Suzuki	1' 52.716	5	0' 06.770	51.101	01' 52.814
10	21	THEVENAZ Yann	Bullet / FMS	KTM	1' 52.925	8	0' 06.979	51.007	01' 52.984
11	344	BRUDER Camille	ALLEMAGNE	Suzuki	1' 53.350	7	0' 07.404	50.816	01' 54.437
12	31	AMSTUTZ Patrick	Kerns / FMS	Yamaha	1' 54.220	11	0' 08.274	50.428	01' 55.824
13	341	RUF Philip	AUTRICHE	Husqvarna	1' 54.991	3	0' 09.045	50.090	01' 56.568
14	19	BRUHIN Fritz	Siebnen / SAM	Husaberg	1' 55.937	6	0' 09.991	49.682	01' 56.402
15	12	MANINI Steve	Savagnier / FMS	KTM	1' 56.391	6	0' 10.445	49.488	01' 57.340
16	102	CATTILAZ Josef	Giffers / FMS	Yamaha	1' 56.667	11	0' 10.721	49.371	01' 56.675
17	125	PERRIER Frédéric	Orges / FMS	Yamaha	1' 57.237	10	0' 11.291	49.131	01' 58.401
18	35	LEUZINGER Michel	Stüsslingen / SAM	KTM	1' 57.955	10	0' 12.009	48.832	01' 58.179
19	20	SCHNEGG Nicolas	Court / FMS	Yamaha	1' 58.592	10	0' 12.646	48.569	02' 09.213
20	9	SCHWYTER Daniel	Schübelbach / SAM	Yamaha	1' 59.588	6	0' 13.642	48.165	02' 01.519
21	25	SIGNER Marco	Büren / SAM	Yamaha	2' 04.697	7	0' 18.751	46.191	02' 04.943
22	28	BISSIG Kurt	Erstfeld / SAM	KTM	2' 04.788	9	0' 18.842	46.158	02' 05.524
23	316	KROHSE Thomas	ALLEMAGNE	Yamaha	2' 07.776	11	0' 21.830	45.078	02' 08.698
24	122	MOSER Hansueli	Kaisten / FMS	Yamaha	59' 59.999	1	58' 14.053	1.600	00' 00.000

AB=ABANDON/AUFGEGBEN ; NP=PAS PARTI/NICHT GESTARTET ; DI=DISQUALIFIE/DISQUALIFIZIERT ; P=PENALITE/BESTRAFUNG ; PC=PAS CLASSE/NICHT KLASSIERT

Visa chef chronométréur : _____



50ème MOTOCROSS DES RASSES

19 SEPTEMBRE 2004

ESSAIS CHRONO SWISS MOTOCROSS MASTERS OPEN

Pos.	No.	Nom / Name	Domicile / Wohnort	Marque / Marke	Best Time	Tr.	Ecart	km/h	2nd Best T.
1	105	BILL Julien	Le Grand-Saconnex / FMS	KTM	1' 44.129	7	---	55.316	01' 44.767
2	8	RISTORI Marc	Plan-les-Ouates / FMS	Honda	1' 45.364	8	0' 01.235	54.667	01' 45.864
3	3	KADLECEK Michaël	Arth / FMS	Yamaha	1' 45.938	6	0' 01.809	54.371	01' 45.964
4	10	RUFLI Bruno	Unterkulm / SAM	KTM	1' 48.740	6	0' 04.611	52.970	01' 48.889
5	4	NICOLET Marc	Combremont-le-Petit / FMS	Suzuki	1' 49.323	7	0' 05.194	52.687	01' 49.418
6	5	NÄPFLIN Harry	Känerkinder / FMS	Yamaha	1' 49.915	6	0' 05.786	52.404	01' 49.924
7	2	CHARLIER Nicolas	Palézieux-Gare / FMS	KTM	1' 49.925	8	0' 05.796	52.399	01' 50.568
8	7	KASPER Patrick	Zetzwil / SAM	Suzuki	1' 50.207	5	0' 06.078	52.265	01' 50.370
9	344	BRUDER Camille	ALLEMAGNE	Suzuki	1' 50.751	7	0' 06.622	52.008	01' 52.034
10	43	CHATTON Roger	Alterswil / FMS	Yamaha	1' 51.951	7	0' 07.822	51.451	01' 53.247
11	12	MANINI Steve	Savagnier / FMS	KTM	1' 52.282	8	0' 08.153	51.299	01' 53.301
12	21	THEVENAZ Yann	Bullet / FMS	KTM	1' 53.356	6	0' 09.227	50.813	01' 53.496
13	31	AMSTUTZ Patrick	Kerns / FMS	Yamaha	1' 53.595	5	0' 09.466	50.706	01' 55.038
14	20	SCHNEGG Nicolas	Court / FMS	Yamaha	1' 53.674	4	0' 09.545	50.671	01' 56.115
15	341	RUF Philip	AUTRICHE	Husqvarna	1' 53.757	5	0' 09.628	50.634	01' 54.583
16	35	LEUZINGER Michel	Stüsslingen / SAM	KTM	1' 54.213	8	0' 10.084	50.432	01' 55.836
17	102	CATTILAZ Josef	Giffers / FMS	Yamaha	1' 55.141	8	0' 11.012	50.025	01' 55.372
18	19	BRUHIN Fritz	Siebnen / SAM	Husaberg	1' 55.716	6	0' 11.587	49.777	01' 56.753
19	125	PERRIER Frédéric	Orges / FMS	Yamaha	1' 55.855	6	0' 11.726	49.717	01' 56.437
20	122	MOSER Hansueli	Kaisten / FMS	Yamaha	1' 56.157	7	0' 12.028	49.588	01' 58.581
21	9	SCHWYTER Daniel	Schübelbach / SAM	Yamaha	1' 56.318	7	0' 12.189	49.519	01' 56.342
22	25	SIGNER Marco	Büren / SAM	Yamaha	2' 00.074	8	0' 15.945	47.970	02' 00.727
23	316	KROHSE Thomas	ALLEMAGNE	Yamaha	2' 02.783	9	0' 18.654	46.912	02' 04.294
24	28	BISSIG Kurt	Erstfeld / SAM	KTM	2' 03.214	5	0' 19.085	46.747	02' 04.223

AB=ABANDON/AUFGEGBEN ; NP=PAS PARTI/NICHT GESTARTET ; DI=DISQUALIFIE/DISQUALIFIZIERT ; P=PENALITE/BESTRAFUNG ; PC=PAS CLASSE/NICHT KLASSIERT

Visa chef chronométréur : _____



50ème MOTOCROSS DES RASSES

19 SEPTEMBRE 2004

1ère MANCHE SWISS MOTOCROSS MASTERS OPEN

Pos.	No.	Nom / Name	Domicile / Wohnort	Marque / Marke	Trs	Temps	Ecart	km/h	Best Time
1	8	RISTORI Marc	Plan-les-Ouates / FMS	Honda	19	0:33' 35.820	---	54.290	1' 45.753
2	105	BILL Julien	Le Grand-Saconnex / FMS	KTM	19	0:33' 38.124	0' 02.304	54.228	1' 45.382
3	3	KADLECEK Michaël	Arth / FMS	Yamaha	19	0:34' 08.216	0' 32.396	53.431	1' 46.841
4	4	NICOLET Marc	Combremont-le-Petit / FMS	Suzuki	19	0:34' 28.983	0' 53.163	52.895	1' 47.558
5	2	CHARLIER Nicolas	Palézieux-Gare / FMS	KTM	19	0:34' 37.325	1' 01.505	52.683	1' 48.174
6	10	RUFLI Bruno	Unterkulm / SAM	KTM	19	0:34' 49.581	1' 13.761	52.374	1' 48.494
7	5	NÄPFLIN Harry	Känerkinden / FMS	Yamaha	19	0:35' 11.469	1' 35.649	51.831	1' 50.204
8	43	CHATTON Roger	Alterswil / FMS	Yamaha	19	0:35' 17.023	1' 41.203	51.695	1' 50.768
9	21	THEVENAZ Yann	Bullet / FMS	KTM	19	0:35' 18.263	1' 42.443	51.664	1' 50.975
10	7	KASPER Patrick	Zetzwil / SAM	Suzuki	18	0:33' 42.824	at 1 Lap	51.255	1' 50.638
11	344	BRUDER Camille	ALLEMAGNE	Suzuki	18	0:33' 51.791	0' 08.967	51.028	1' 52.283
12	102	CATTILAZ Josef	Giffers / FMS	Yamaha	18	0:34' 26.189	0' 43.365	50.179	1' 53.184
13	35	LEUZINGER Michel	Stüsslingen / SAM	KTM	18	0:34' 35.391	0' 52.567	49.956	1' 52.673
14	12	MANINI Steve	Savagnier / FMS	KTM	18	0:34' 44.811	1' 01.987	49.731	1' 52.733
15	19	BRUHIN Fritz	Siebnen / SAM	Husaberg	18	0:34' 46.098	1' 03.274	49.700	1' 54.690
16	9	SCHWYTER Daniel	Schübelbach / SAM	Yamaha	18	0:34' 58.897	1' 16.073	49.397	1' 55.170
17	341	RUF Philip	AUTRICHE	Husqvarna	18	0:35' 30.954	1' 48.130	48.654	1' 56.081
18	122	MOSER Hansueli	Kaisten / FMS	Yamaha	17	0:34' 17.082	at 2 Laps	47.601	1' 59.000
19	20	SCHNEGG Nicolas	Court / FMS	Yamaha	17	0:34' 21.975	0' 04.893	47.488	1' 56.965
20	125	PERRIER Frédéric	Orges / FMS	Yamaha	17	0:34' 38.301	0' 21.219	47.115	1' 57.926
21	25	SIGNER Marco	Büren / SAM	Yamaha	17	0:34' 38.509	0' 21.427	47.110	2' 00.513
22	316	KROHSE Thomas	ALLEMAGNE	Yamaha	17	0:35' 36.451	1' 19.369	45.833	2' 02.009
23	28	BISSIG Kurt	Erstfeld / SAM	KTM	17	0:35' 40.380	1' 23.298	45.748	2' 02.548
PC	31	AMSTUTZ Patrick	Kerns / FMS	Yamaha	12	0:24' 26.612	at 7 Laps	47.129	1' 52.991

AB=ABANDON/AUFGEGBEN ; NP=PAS PARTI/NICHT GESTARTET ; DI=DISQUALIFIE/DISQUALIFIZIERT ; P=PENALITE/BESTRAFUNG ; PC=PAS CLASSE/NICHT KLASSIERT

SOUS RESERVE D'HOMOLOGATION DE LA COMMISSION MOTOCROSS

COMMISSAIRE SPORTIF

DIRECTEUR DE COURSE

CHEF CHRONOMETREUR

GUY DUCRET

MAYOR JACKY

PIERRE-ALAIN TAPPY



50ème MOTOCROSS DES RASSES

19 SEPTEMBRE 2004

2ème MANCHE SWISS MOTOCROSS MASTERS OPEN

Pos.	No.	Nom / Name	Domicile / Wohnort	Marque / Marke	Trs	Temps	Ecart	km/h	Best Time
1	3	KADLECEK Michaël	Arth / FMS	Yamaha	19	0:33' 56.399	---	53.741	1' 45.793
2	105	BILL Julien	Le Grand-Saconnex / FMS	KTM	19	0:33' 57.222	0' 00.823	53.720	1' 46.402
3	8	RISTORI Marc	Plan-les-Ouates / FMS	Honda	19	0:34' 59.091	1' 02.692	52.136	1' 45.663
4	4	NICOLET Marc	Combremont-le-Petit / FMS	Suzuki	19	0:35' 01.316	1' 04.917	52.081	1' 49.885
5	2	CHARLIER Nicolas	Palézieux-Gare / FMS	KTM	19	0:35' 17.394	1' 20.995	51.686	1' 50.777
6	10	RUFLI Bruno	Unterkulm / SAM	KTM	19	0:35' 18.312	1' 21.913	51.663	1' 50.763
7	5	NÄPFLIN Harry	Känerkinden / FMS	Yamaha	19	0:35' 52.210	1' 55.811	50.850	1' 51.137
8	43	CHATTON Roger	Alterswil / FMS	Yamaha	18	0:34' 07.028	at 1 Lap	50.649	1' 52.379
9	7	KASPER Patrick	Zetzwil / SAM	Suzuki	18	0:34' 20.773	0' 13.745	50.311	1' 52.220
10	21	THEVENAZ Yann	Bullet / FMS	KTM	18	0:34' 29.022	0' 21.994	50.110	1' 52.976
11	344	BRUDER Camille	ALLEMAGNE	Suzuki	18	0:34' 39.055	0' 32.027	49.868	1' 53.619
12	12	MANINI Steve	Savagnier / FMS	KTM	18	0:34' 52.223	0' 45.195	49.554	1' 53.412
13	31	AMSTUTZ Patrick	Kerns / FMS	Yamaha	18	0:34' 56.083	0' 49.055	49.463	1' 54.411
14	102	CATTILAZ Josef	Giffers / FMS	Yamaha	18	0:35' 23.844	1' 16.816	48.817	1' 55.236
15	19	BRUHIN Fritz	Siebnen / SAM	Husaberg	18	0:35' 35.054	1' 28.026	48.560	1' 55.820
16	341	RUF Philip	AUTRICHE	Husqvarna	18	0:36' 01.296	1' 54.268	47.971	1' 58.296
17	9	SCHWYTER Daniel	Schübelbach / SAM	Yamaha	17	0:33' 58.213	at 2 Laps	48.042	1' 57.613
18	35	LEUZINGER Michel	Stüsslingen / SAM	KTM	17	0:34' 28.393	0' 30.180	47.341	1' 53.595
19	20	SCHNEGG Nicolas	Court / FMS	Yamaha	17	0:34' 37.020	0' 38.807	47.144	1' 57.754
20	122	MOSER Hansueli	Kaisten / FMS	Yamaha	17	0:34' 45.255	0' 47.042	46.958	2' 01.104
21	125	PERRIER Frédéric	Orges / FMS	Yamaha	17	0:35' 03.748	1' 05.535	46.545	2' 00.909
22	25	SIGNER Marco	Büren / SAM	Yamaha	17	0:35' 43.988	1' 45.775	45.671	2' 02.785
23	316	KROHSE Thomas	ALLEMAGNE	Yamaha	16	0:33' 58.986	at 3 Laps	45.198	2' 03.982
24	28	BISSIG Kurt	Erstfeld / SAM	KTM	16	0:34' 14.027	0' 15.041	44.867	2' 04.562

AB=ABANDON/AUFGEGBEN ; NP=PAS PARTI/NICHT GESTARTET ; DI=DISQUALIFIE/DISQUALIFIZIERT ; P=PENALITE/BESTRAFUNG ; PC=PAS CLASSE/NICHT KLASSIERT

SOUS RESERVE D'HOMOLOGATION DE LA COMMISSION MOTOCROSS

COMMISSAIRE SPORTIF

DIRECTEUR DE COURSE

CHEF CHRONOMETREUR

GUY DUCRET

MAYOR JACKY

PIERRE-ALAIN TAPPY



50ème MOTOCROSS DES RASSES

19 SEPTEMBRE 2004

CLASSEMENT DU JOUR SWISS MOTOCROSS MASTERS OPEN

Pos.	No.	Nom / Name	Domicile / Wohnort	Marque / Marke	1.Lauf	2.Lauf		Total
1	3	KADLECEK Michaël	Arth / FMS	Yamaha	20	25		45
2	8	RISTORI Marc	Plan-les-Ouates / FMS	Honda	25	20		45
3	105	BILL Julien	Le Grand-Saconnex / FMS	KTM	22	22		44
4	4	NICOLET Marc	Combremont-le-Petit / FMS	Suzuki	18	18		36
5	2	CHARLIER Nicolas	Palézieux-Gare / FMS	KTM	16	16		32
6	10	RUFLI Bruno	Unterkulm / SAM	KTM	15	15		30
7	5	NÄPFLIN Harry	Känerkinden / FMS	Yamaha	14	14		28
8	43	CHATTON Roger	Alterswil / FMS	Yamaha	13	13		26
9	7	KASPER Patrick	Zetzwil / SAM	Suzuki	11	12		23
10	21	THEVENAZ Yann	Bullet / FMS	KTM	12	11		23
11	344	BRUDER Camille	ALLEMAGNE	Suzuki	10	10		20
12	12	MANINI Steve	Savagnier / FMS	KTM	7	9		16
13	102	CATTILAZ Josef	Giffers / FMS	Yamaha	9	7		16
14	19	BRUHIN Fritz	Siebnen / SAM	Husaberg	6	6		12
15	35	LEUZINGER Michel	Stüsslingen / SAM	KTM	8	3		11
16	341	RUF Philip	AUTRICHE	Husqvarna	4	5		9
17	9	SCHWYTER Daniel	Schübelbach / SAM	Yamaha	5	4		9
18	31	AMSTUTZ Patrick	Kerns / FMS	Yamaha	0	8		8
19	20	SCHNEGG Nicolas	Court / FMS	Yamaha	2	2		4
20	122	MOSER Hansueli	Kaisten / FMS	Yamaha	3	1		4
21	125	PERRIER Frédéric	Orges / FMS	Yamaha	1	0		1